



---

**Комиссия по устойчивому развитию**

**Двенадцатая сессия**

14–30 апреля 2004 года

Пункт 3 предварительной повестки дня\*

**Тематический блок вопросов для цикла  
осуществления 2004–2005 годов**

**Документы для обсуждения, представленные  
основными группами**

**Записка Секретариата**

Добавление\*\*

**Подготовленный молодежью и детьми документ  
для обсуждения по вопросам водоснабжения, санитарии  
и населенных пунктов\*\*\***

---

\* E/CN.17/2004/1.

\*\* Настоящий документ представлен с опозданием в связи с необходимостью проведения всесторонних консультаций между соответствующими сторонами.

\*\*\* Подготовлен Молодежным советом Комиссии по устойчивому развитию в консультации с молодежными организациями. С конкретными тематическими исследованиями по вопросам водоснабжения, санитарии и населенным пунктам можно ознакомиться в Интернете по адресу: <http://groups.takingitglobal.org/WSSD-YouthCaucus/docs>. Излагаемые в документе мнения не обязательно отражают мнения Организации Объединенных Наций.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
<b>Водоснабжение и санитария</b>		
I. Введение .....	1–2	3
II. Причины обеспокоенности молодежи и детей .....	3	3
III. Изменения и проблемы .....	4–10	4
IV. Некоторые процессы в области развития, осуществляемые под эгидой молодежи .....	11–15	5
V. Накопленный опыт, выявленные тенденции и препятствия, которые необходимо преодолеть .....	16–30	6
VI. Приоритетные области .....	31–40	10
VII. Направление политики .....	41–44	12
VIII. Выводы .....	45–46	12
<b>Населенные пункты</b>		
IX. Введение .....	47–61	13
X. Национальная политика обеспечения жильем .....	62	15
XI. Что необходимо сделать? .....	63	15
XII. Направления политики .....	64–65	16
XIII. Выводы .....	66–67	17

## **Водоснабжение и санитария**

### **I. Введение**

1. По всей видимости, к 2050 году по крайней мере каждый четвертый человек будет проживать в странах, для которых нехватка пресной воды является хронической или постоянно возникающей проблемой. Ежедневно от болезней, связанных с отсутствием доступа к безопасной питьевой воде, в результате отсутствия надлежащих санитарных условий и низкого уровня санитарии умирают около 6000 детей. Такое будущее будет настоящим для сегодняшней молодежи. Поэтому мы активизируем свою деятельность по созданию молодежных сетей, занимающихся осуществлением проектов в интересах молодежи. И именно поэтому мы продолжаем говорить о существующих проблемах для привлечения вашего внимания.

2. Основная группа, в состав которой входят молодежь и дети, хотела бы в первую очередь отметить, что нам всем уже известно о важном значении водных ресурсов и санитарии в деле обеспечения устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты; на Конференции в Рио-де-Жанейро, в Йоханнесбурге и в ходе многочисленных совещаний и конференций, состоявшихся в последние годы, уже было признано их особо важное значение. Мы надеемся, что нынешняя сессия Комиссии по устойчивому развитию не окажется очередным мероприятием для подтверждения того, что, как уже было признано, этот вопрос носит острый характер; на нынешней сессии необходимо сосредоточить внимание на том, какие меры принимают правительства для реального достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

### **II. Причины обеспокоенности молодежи и детей**

3. Основная группа, объединяющая молодежь и детей, проявляет особую обеспокоенность по поводу этого вопроса, поскольку:

а) по мере того, как мы ведем дискуссии, выявляются проблемы, связанные с нехваткой воды, на которые мы уже обращали внимание около 10 лет тому назад. Страны, в которых ощущается нехватка воды, сталкиваются с еще более серьезными проблемами, и даже страны, не испытывающие такую нехватку, начинают сталкиваться с проблемами, включая недостаточное водоснабжение в летние месяцы и чрезмерное откачивание подземных вод и т.д.;

б) загрязнение воды происходит в результате того, что в наших озерах и реках повышается содержание химических веществ, сточных вод, неочищенных отходов и многих других веществ, которые оказывают непосредственное и долгосрочное воздействие на здоровье наших детей;

в) все чаще будут возникать конфликты, связанные с обеспеченностью водой, с которыми не вы, а мы столкнемся в будущем. Хотя до настоящего момента не велось никаких войн за воду, с учетом развивающихся тенденций они могут разгореться. Мы собрались здесь для обеспечения того, чтобы уже предсказуемая проблема не возникла;

d) наибольшую обеспокоенность по поводу нехватки воды и санитарных условий проявляют молодежь и дети, поскольку данная проблема отражается на здоровье и благополучии наших молодых людей и их способности достичь определенного возраста и получить надлежащее образование, необходимое для создания лучшего мира;

e) молодежь и дети составляют более 30 процентов мирового населения, и в то же время в большинстве случаев им не предоставляется право голоса. Вместе с тем именно сегодняшняя молодежь будет играть важную роль на совещаниях, которые будут проводиться в будущем.

### **III. Изменения и проблемы**

4. Необходимость более рационального использования водных ресурсов на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях приобретает особо важное значение и представляет собой конкретную задачу, поскольку во многих случаях наблюдающийся в настоящее время водный кризис является в большей степени результатом неэффективного управления и в меньшей степени — следствием нехватки воды. Благое управление в секторе водоснабжения означает эффективное управление и предусматривает участие заинтересованных сторон, транспарентность и подотчетность.

5. Проблема обеспечения экологически безопасного водоснабжения и санитарных условий для населенных пунктов, включая городские жилые строения, сохраняется, несмотря на то, что в течение последних трех десятилетий многие страны осуществили значительные капиталовложения в сектор водоснабжения и очистки сточных вод.

6. В результате трансграничных крупномасштабных видов деятельности, таких, как проекты по созданию крупных плотин и добыче нефти и газа, проекты по прокладке железных дорог и созданию другой инфраструктуры, нерегулируемая и наносящая ущерб добыча полезных ископаемых, нерациональное использование земель, развитие агропромышленных комплексов и урбанизация, доступ бедных слоев населения к воде стал роскошью. Низкое качество воды и неудовлетворительные санитарные условия по-прежнему представляют серьезную угрозу для здоровья представителей маргинализованных общин в разных странах мира.

7. Местные общины не считают водоснабжение и обеспечение санитарных условий приоритетной областью. В ходе так называемого «социального картирования» в Свууре в районе Зака, Зимбабве, опрос населения показал, что оно проявляет особый интерес к таким вопросам, как продовольствие и дороги. Водоснабжение и санитария не относятся к вопросам, которым уделяется приоритетное внимание. Существует острая необходимость в повышении информированности местных общин о важном значении водоснабжения и санитарии.

8. Скептическое отношение к расширению прав и возможностей молодежи за счет ее полного информирования о планах, программах и политике по-прежнему является проблемой на местном, национальном и региональном уровнях. Необходимо в ближайшее время изменить такое отношение, с тем чтобы молодежь играла более весомую роль в деле обеспечения устойчивого развития.

9. Ежегодно тратится более 24 млрд. часов для оказания медицинской помощи лицам, страдающим от диареи. Эта проблема носит особо острый характер в развивающихся странах и в особой степени затрагивает детей.

10. Ежегодно расходы на лечение болезней, вызванных неудовлетворительными санитарными условиями, несоблюдением правил гигиены и отсутствием безопасной в санитарном отношении питьевой воды, составляют около 20 млрд. долл. США, и такое бремя является особо ощутимым в развивающихся странах.

#### **IV. Некоторые процессы в области развития, осуществляемые под эгидой молодежи**

11. Молодежь организует различные практикумы и семинары, посвященные укреплению потенциала, с участием старших экспертов министерств и ведомств по вопросам водоснабжения. Цели этих мероприятий заключаются в сокращении «разрыва» между молодыми специалистами по вопросам водоснабжения, молодежью и старшими экспертами. Молодежным группам удалось установить рабочие отношения с министерством сельских ресурсов и развития водного хозяйства Зимбабве.

12. Молодежные группы по вопросам водоснабжения в Ботсване создали трехкомпонентную структуру для обеспечения участия молодежи в практикумах по расширению осведомленности о комплексном управлении водными ресурсами. Первая структура представляет собой молодежную сеть, в которую входят школьники (13–18 лет), проявляющие интерес к вопросам водоснабжения. Ко второй группе относятся студенты высших учебных заведений (университеты и колледжи), также проявляющие интерес к вопросам водоснабжения. К последней группе или структуре относятся молодые специалисты в области водоснабжения (молодые люди, которые уже работают или которые получили назначения в учреждения).

13. Учебные поездки по обмену были успешно организованы в странах южной части Африки, и по состоянию на данный момент в них приняли участие молодежные группы по вопросам водоснабжения из Ботсваны, Свазиленда и Лесото. Задача этих поездок заключается в обмене идеями и проведении конструктивных обсуждений по вопросам, касающимся водоснабжения, санитарии и окружающей среды. Поделиться своими знаниями предлагается также приглашенным лекторам и старшим экспертам по вопросам водоснабжения.

14. Проведение молодежной кампании по обеспечению водоснабжения и санитарии в Лесото является способом уделения постоянного приоритетного внимания вопросам повышения осведомленности, осуществления информационно-пропагандистской деятельности и укрепления механизмов взаимодействия в регионе в целях обеспечения гарантированных средств к существованию. Молодежная группа по обеспечению водоснабжения в странах южной части Африки рассматривает это в качестве возможности вовлечения молодых людей в процесс выполнения поставленной на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию задачи в области санитарии (Йоханнесбург, 2002 год). Задача молодежи заключается в содействии повышению степени осведомленности на уровне общин и поддержке усилий по обеспечению надле

жащих санитарных условий, а также политической воли для выполнения этой важной задачи и изложения своей позиции на двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию.

15. Благодаря проведению Международного года пресной воды (координаторами которого были Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Департамент Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам) были объединены в единую сеть глобальные инициативы в области водоснабжения, выдвинутые молодежью; будет продолжаться расширение этой сети, которая будет поддерживать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в ходе предстоящего Десятилетия действий «Вода для жизни» и Десятилетия образования в интересах устойчивого развития.

## **V. Накопленный опыт, выявленные тенденции и препятствия, которые необходимо преодолеть**

### **A. Обеспечение средств для практической деятельности**

16. Правительства не одиноки в своих действиях, направленных на обеспечение устойчивого водоснабжения. Многие различные группы в обществе, особенно молодежь, проявляют активность и полны желания принимать участие в этой деятельности. Однако во многих случаях они не располагают необходимыми средствами для выполнения соответствующих задач (доступ к информации, ресурсы, фонды, средства и т.д.). Мы рекомендуем:

а) принимать меры для предоставления более широких возможностей и средств различным группам в обществе, с тем чтобы они смогли провести соответствующую организационную подготовку для содействия своим общинам в получении доступа к водным ресурсам или обеспечении более экономичного использования воды;

б) разработать имеющие особо важное значение механизмы и программы, содействующие обмену информацией и беспрепятственному доступу к ней для всех групп, будь то на основе технологий Интернета или других средств.

### **B. Привлечение молодежи к участию**

17. Молодежь является инициатором изменений. Мы можем передавать знания нашим сверстникам, но также наиболее близким людям, а именно членам наших семей. На основе использования такого подхода по принципу «снизу — вверх» в местных общинах и в конечном счете среди международного сообщества будет повышаться степень информированности о проблемах, связанных с водоснабжением. Молодежь способна генерировать новые идеи и воплощать их на практике.

18. Молодежь организована и продолжает создавать во всем мире молодежные сети, осуществляющие свою деятельность на местном уровне. Хотя такие группы располагают людскими ресурсами и человеческим потенциалом для изменения своих общин, они не имеют доступа к надлежащему финансированию и возможности осуществлять эти программы. Молодежные группы в раз

ных странах мира расширяют свою деятельность и все в большей степени осознают значение существующих проблем. Молодежь стимулирует участие своих сверстников в разных странах мира, которые имеют ограниченные финансовые возможности и огромный опыт профессиональной деятельности; вполне очевидно, что такие возможности необходимо использовать всесторонним образом.

### **С. Обеспечение участия всех групп в различных видах деятельности и в поиске решений**

19. С учетом опыта ряда стран расширение на различных уровнях общества многосторонних партнерских отношений между различными организациями и учреждениями государственного и негосударственного сектора, а также организациями деловых и частных кругов, которые выступают с инициативами в отношении осуществления программ и проектов в области водоснабжения, санитарии, населенных пунктов и устойчивого развития в целом, действительно является одной из эффективных стратегий.

20. В Повестке дня на XXI век молодежь определена как «единственная переходная группа», и это означает, что все молодые люди в конечном счете закончат учебные заведения и интегрируются в основные сектора общества; таким образом, такой процесс имеет особо важное значение и является основополагающим для эффективного выполнения руководящих функций в рамках процесса развития и обеспечения устойчивости во всем мире. В связи с этим особо важно, чтобы молодые люди в качестве лидеров сегодняшнего и завтрашнего дня были надлежащим образом подготовлены, были надлежащим образом оснащены и участвовали в процессе обеспечения устойчивого развития в мире.

21. В настоящее время молодежь и дети в качестве определенной группы входят во все другие группы в обществе и станут их лидерами и активными участниками. Для того, чтобы в будущем они могли оказывать влияние на происходящие процессы, сегодня необходимо принять следующие меры.

22. Молодежь будет входить в состав будущих правительств и делегаций. Правительства повторяют одни и те же заявления на различных языках на очередных проводящихся совещаниях; некоторые признают важное значение этого вопроса, однако не хотят заниматься им; другие пытаются рассмотреть некоторые технические аспекты этого вопроса. Необходимо занять твердую позицию по этим вопросам и призывать министерства, страны и местные органы управления, предоставляя им соответствующие возможности и ресурсы, выполнять международные обязательства, которые они взяли на себя:

а) молодые люди должны входить в состав официальных делегаций, а также становиться национальными лидерами, добивающимися изменения существующего положения;

б) до, в ходе и после проведения таких совещаний необходимо проводить консультации с молодежью и вовлекать ее в процесс учреждения государственных должностей и разработки государственной политики.

23. Молодые люди будут будущими лидерами в секторе торговли и промышленности. Сектор торговли и промышленности играет все более важную роль в процессе устойчивого развития не потому, что он предоставляет финансовые

ресурсы и экспертные услуги, а потому, что он является крупным потребителем водных ресурсов и во многих случаях его представители принимают решения для экономии средств за счет загрязнения окружающей среды, в частности строительства плотин:

а) школы бизнеса должны сосредоточить внимание на подготовке будущих лидеров в секторе торговли и промышленности для включения аспектов устойчивого развития во все свои программы, независимо от того, являются ли они доходными или нет;

б) работа должна вестись уже сейчас, с тем чтобы, когда сегодняшняя молодежь станет выполнять руководящие функции в этой области, концепции «платит загрязнитель» и устойчивого развития и т.д. учитывались деловыми кругами и теми, кто проводит исследования;

в) для сектора промышленности необходимо предусмотреть механизмы и стимулы для эффективного использования водных ресурсов, включая принятие на местном, национальном и международном уровнях строгих законов по борьбе с загрязнением окружающей среды и удалением отходов и т.д.

24. Молодые женщины сегодняшнего дня будут образованными женскими лидерами завтра. Нехватка воды и необходимость выполнения домашних обязанностей означают, что молодые женщины в разных странах мира имеют более низкий уровень образования и располагают более ограниченными возможностями. Женщинам необходимо предоставить возможность получать надлежащее образование или полностью раскрывать свои потенциальные возможности для обеспечения их вклада в развитие общества. Предоставление женщинам возможности получать образование и доступа к воде окажет значительное содействие в достижении всех целей во многих странах мира.

25. Фермеры призваны выполнять чрезвычайно важную роль в рациональном использовании водных ресурсов, поскольку они являются одними из наиболее крупных потребителей воды. По мере того, как все больше молодых людей отказываются от ведения фермерского хозяйства и переезжают в города, традиционные фермы все чаще заменяются мегафермами, которые зачастую потребляют больше воды и вызывают большее загрязнение:

а) необходимо, чтобы новое поколение фермеров имело необходимую подготовку по вопросам водоснабжения, связанным с их профессией, при этом среди фермеров необходимо распространять соответствующую информацию;

б) правительства должны предусматривать стимулы и выделять субсидии для поощрения фермеров к принятию решений, не допускающих нанесения ущерба окружающей среде, и продолжения ведения традиционного семейного фермерского хозяйства.

26. Молодые люди из числа коренных народов учатся у старшего поколения уважительно относиться к окружающей среде и водным ресурсам, и такая культура не должна быть утрачена новыми поколениями коренных народов, и соответствующий опыт необходимо передавать другим народам мира. Все мы, а не только коренные народы, должны чувствовать близость к нашей земле и ощущать гордость за обладание нашими ресурсами; при этом необходимо:

а) прислушиваться к мнению коренных народов сегодня и перенимать у них опыт, с тем чтобы мы не утратили богатые знания, касающиеся водных ресурсов, которыми они располагают;

б) возродить традиционные и особые для каждой общины системы рационального использования водных ресурсов и/или включить их в существующие процедуры.

27. Молодые люди станут в будущем учеными. Необходимо поощрять молодых ученых повышать свой профессиональный уровень и стремиться определять на основе научных знаний пути обеспечения устойчивого развития с уделением особого внимания решению проблем в области водоснабжения на основе экологически безопасных подходов.

28. Молодежь будет входить в состав местных органов управления в будущем. Одновременно на национальном и местном уровнях необходимы соответствующие изменения. Местные органы управления обладают огромными возможностями для осуществления необходимых мер в рамках местных общин с учетом интересов населения, условий и культурных особенностей в рамках их круга полномочий. В связи с этим им принадлежит особо важная роль в содействии устойчивому развитию:

а) среди представителей местных органов управления следует проводить подготовку по вопросам водоснабжения и устойчивого развития, а также в отношении путей содействия рациональному использованию воды;

б) необходимо выполнять положения пункта 170 Йоханнесбургского плана выполнения решений или создавать/укреплять национальные/местные молодежные советы для обеспечения подготовки будущих руководителей и должностных лиц местных органов управления.

29. Учреждениям Организации Объединенных Наций принадлежит важная роль; в связи с этим необходимо осуществлять координацию их программ для обеспечения экспертных услуг, ресурсов, осуществления проектов, поощрения диалога с различными группами в обществе и различными правительствами для выполнения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия:

а) предоставлять правительствам статистические данные о показателях и выделять им ресурсы, а также добиваться укрепления потенциала и предоставления информации правительствам и различным группам в обществе;

б) мобилизовывать и направлять ресурсы на цели уже осуществляемых программ для содействия выполнению Повестки дня на XXI век, целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и т.д.;

с) продолжать совместно с молодежью работу, начатую в течение Международного года пресной воды, и продолжать деятельность в рамках Международного десятилетия образования в интересах устойчивого развития и Международного десятилетия действий «Вода для жизни».

30. Для выполнения целей, касающихся водоснабжения и санитарии и сформулированных в Декларации тысячелетия, все эти группы должны поддерживать сотрудничество и принимать участие в одних и тех же совещаниях. Каж

дая группа имеет определенный опыт, необходимый для принятия решений, и ни одна группа не должна быть исключена из этого процесса.

## **VI. Приоритетные области**

### **A. Искоренение нищеты**

31. Доступ к воде и санитария имеют огромное значение для борьбы с нищетой, однако такие цели редко включаются в стратегии сокращения масштабов нищеты. Вопросы, касающиеся обеспечения пресной воды и равноправного доступа к ней и надлежащих санитарных условий, должны чаще включаться в национальные стратегии сокращения масштабов нищеты.

### **B. Изменение неустойчивых моделей производства и потребления**

32. Просвещение потребителей, предпринимателей и работников промышленного сектора и фермеров имеет ключевое значение для изменения неустойчивых моделей потребления воды и использования ресурсов в производстве. Для достижения этой цели правительства должны вводить правила и меры стимулирования.

### **C. Средства осуществления**

33. Правительства должны поддерживать и развивать международное право охраны окружающей среды, обеспечивающее сохранение пресноводных ресурсов, путем своевременной ратификации и эффективного заключения международных договоров. Кроме того, на основе образования и создания благоприятных правовых и экономических условий должны быть предприняты совместные инициативы в целях обеспечения доступа к экологической информации и участия общественности. В результате вода должна стать фактором, стимулирующим мобилизацию гражданского общества.

34. Вода является общественным благом. Она не может использоваться для продажи в целях получения прибылей, а деловые круги не должны извлекать выгоду из бедственного положения неимущих. Международные финансовые учреждения должны пропагандировать местные кооперативы по использованию водных ресурсов и не должны рассматривать предоставление инвестиций частным сектором в качестве предварительного условия для выделения финансовых средств.

### **D. Равенство между мужчинами и женщинами**

35. Во многих странах девочки расходуют до трех часов в день на доставку в дом воды, затрачивая при этом энергию, превышающую треть энергетической ценности их ежедневного рациона питания. То же самое повторяется в школе: если нужна вода, за ней посылают девочек, что отнимает у них дополнительное время, которое они могли бы использовать для игр и приготовления уроков.

Домашние обязанности, такие, как доставка воды, не позволяют многим девочкам посещать школу или серьезно снижают их успеваемость.

36. Больше всего страдают от неадекватного положения в области водоснабжения и санитарии африканские девочки. Многие из них вынуждены посвящать все свое время домашней работе, включая уход за больными и доставку в дом воды. По этой причине каждая десятая девочка (т.е., возможно, 20 миллионов девочек), вероятно, лишена возможности получить образование. Те же, кто имеет возможность посещать школу, часто вынуждены бросать ее вскоре после достижения половой зрелости в связи с отсутствием в школах безопасных и чистых санитарных средств индивидуального пользования.

## **Е. Образование**

37. Международное сообщество, начиная с Встречи на высшем уровне в Рио-де-Жанейро, которая состоялась в 1992 году, признает наличие важнейшей связи между доступом к образованию высокого уровня и состоянием здоровья и благополучием молодежи во всем мире, а также необходимость наращивания потенциала и повышения степени осведомленности. Как уже было отмечено на Всемирной встрече молодежи, в Повестке дня на XXI век слово «образование» упоминается свыше 600 раз и по частотности уступает только слову «правительство». Вступая в Международное десятилетие образования в целях устойчивого развития и Международное десятилетие действий «Вода для жизни», мы настоятельно призываем официальное и неофициальное сообщество работников просвещения к продолжению разработки новых методических материалов для преподавателей, студентов и всей молодежи.

38. Южноафриканская региональная концепция по вопросам воды, жизни и окружающей среды отражает такую модель будущего, в котором будет обеспечено равноправное и устойчивое использование водных ресурсов с учетом факторов социальной и экологической справедливости, региональной интеграции и экономической выгоды для нынешнего и будущих поколений (Глобальное партнерство в области водоснабжения, 2000 год). В рамках этой концепции подчеркивается необходимость и рекомендуется задействовать молодежь. Это само по себе свидетельствует о необходимости формирования и поддержки большего количества молодежных ассоциаций.

39. Важнейшая проблема многих стран, особенно развивающихся стран, в плане просвещения молодежи состоит в обеспечении молодым людям достаточных возможностей и шансов в жизни. Решения, принимаемые «наверху», зачастую оказывают неблагоприятное воздействие на тех, кто находится «внизу», что обуславливает необходимость расширения практики использования подхода «снизу вверх».

40. Следует также обеспечивать максимальную отдачу от компьютерных технологий и доступа к Интернету как средства пропаганды надлежащих методов в области водоснабжения и санитарии. Необходимо прилагать усилия для изменения системы образования — от начального до законченного среднего, в частности в целях подготовки новых поколений специалистов, способных управлять водными ресурсами. Необходимо также подготавливать учителей по вопросам, касающимся водных ресурсов и устойчивого развития, а также под

держивать и поощрять доступ учителей к учебным практикумам по вопросам, связанным с водными ресурсами.

## **VII. Направления политики**

41. Образование по вопросам водных ресурсов, таким, как их сохранение и необходимость отношения к воде как к ограниченному, невозобновляемому и уязвимому ресурсу, должно рассматриваться в качестве предпосылки для улучшения здоровья населения и санитарии. Кроме того, при реализации таких программ в области образования должны учитываться молодежные инициативы.

42. Следует определить, какие из вопросов водоснабжения и санитарии являются более приоритетными, и обеспечить их включение в документы о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН); отчеты о ходе достижения целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и национальные стратегии устойчивого развития и другие национальные планы.

43. Необходимо наладить надлежащие связи между национальными, региональными и молодежными организациями по вопросам управления водными ресурсами. Следует разработать надлежащие показатели, отражающие важное значение воды с точки зрения устойчивого развития и искоренения нищеты, а также осуществлять сбор информации о передовом опыте, связанном с водой и санитарией.

44. Необходимо поощрять применение подхода, предусматривающего участие всех заинтересованных сторон и обеспечивающего высокий уровень коммуникации и координации между всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы решения в области развития отражали интересы всех таких сторон и содействовали сотрудничеству между правительством, неправительственными организациями и частным сектором.

## **VIII. Выводы**

45. В Основах деятельности в области водоснабжения и санитарии содержится всеобъемлющий перечень областей деятельности, ориентировочных целей и ориентиров, а также приводятся примеры мероприятий, необходимых для достижения поставленных целей. На данной сессии Комиссии по устойчивому развитию мы должны сосредоточить свое внимание на дальнейшем развитии этой концепции, вместо того чтобы вновь начинать с самого начала, вновь приступая к анализу Повестки дня на XXI век, которую мы уже знаем наизусть. Поскольку для обсуждения этого вопроса осталось лишь две сессии Комиссии по устойчивому развитию, нам необходимо сразу приступить к вопросам существа.

46. Стержневой вопрос, касающийся молодежи и детей, связан с образованием на всех уровнях — в контексте как формального, так и неформального образования, с упором на проблематику водоснабжения и санитарии в интересах устойчивого развития, поскольку доступ и образование по вопросам водоснабжения во всех аспектах позволят обеспечить подготовку нового поколения, умеющего не только рационально пользоваться водными ресурсами в своей

профессиональной жизни и в быту, формировать устойчивую политику в рамках своего правительства или мыть руки для профилактики заболеваний, но и прививать населению такую культуру водопользования, которая станет залогом сохранения и рационального использования этого важнейшего ресурса в будущем.

## Населенные пункты

### IX. Введение

47. Общая цель применительно к населенным пунктам состоит в улучшении социального, экономического и экологического состояния населенных пунктов и условий жизни и труда всего населения, особенно городской и деревенской бедноты. Такие улучшения должны достигаться на основе деятельности в области технического сотрудничества, формирования партнерских отношений между государственным, частным и общинным секторами и участия в процессе принятия решений уязвимых групп населения, таких, как женщины, престарелые и дети, которые являются нашими будущими лидерами. Желательность и необходимость обеспечения приемлемого состояния населенных пунктов была убедительно отражена в Повестке дня на XXI век.

48. Развитие человеческого потенциала является одной из основных целей устойчивого развития. Однако какова же фактическая ситуация на местах в 2004 году, через 12 лет после проведения Встречи на высшем уровне в Рио-де-Жанейро в 1992 году и других связанных с ней конференций? Как осуществляется Повестка дня на XXI век? Улучшились ли условия жизни? Располагает ли население базовыми удобствами? Ситуация, особенно в развивающихся странах, на самом деле является унижительной, оскорбительной, вызывающей сожаление и достаточно тяжелой.

49. Надежды, высказанные на предыдущих конференциях, не воплотились в жизнь. У многих людей по-прежнему нет доступа к по меньшей мере приемлемому жилью. Ане-Мари заметила: «Неравенство невыносимо, ибо оно унижает нас всех, а в долгосрочном плане угрожает социальным и экономическим устоям».

50. Во Всемирном атласе устойчивого развития, 2002 год, содержится прогноз, согласно которому к 2025 году общая численность городского населения в мире удвоится, достигнув 5 миллиардов человек (каждый шестой человек в мире будет жить в городе).

51. Согласно оценке, озвученной в 1996 году на Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в Стамбуле, не менее 1 миллиарда человек во всем мире не имеют приемлемого жилья, а более 100 миллионов человек являются бездомными. Весьма важно, чтобы все главы государств осознали, что неадекватное обеспечение жильем имеет катастрофические последствия для общего благосостояния населения в любом контексте. В городских районах, особенно в развивающихся странах это привело к распространению стихийно возникающих трущоб. Например, в Зимбабве население таких трущоб получает крайне неадекватные базовые услуги — по снабжению чистой водой и обеспечению санитарными средствами, равно как и дру

гими базовыми удобствами. Это положение крайне неблагоприятно сказывается на состоянии здоровья населения, особенно детей, имеющих низкий иммунитет. В таких трущобных поселениях царит грязь, нет мест, где можно было бы укрыться от постороннего глаза, достаточно высок уровень преступности. В Зимбабве трущобы, окружающие город Хараре, считаются исключительно опасными, особенно для посетителей, районами, где выживает сильнейший.

52. В большинстве случаев именно женщины и их дети находятся в наихудших условиях жизни в этих не приспособленных для жизни местах, тогда как мужчины находят утешение в пьянстве. Многие домашние хозяйства, возглавляемые женщинами, также находятся под серьезной угрозой выселения городскими властями, и лишь весьма немногие из них способны отстаивать свои интересы.

53. В Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций признаются тяжелые условия жизни городской бедноты во всем мире. Если рост численности населения трущоб в мире будет происходить бесконтрольно, то она увеличится к 2050 году в три раза до 3 миллионов человек.

54. В Азии лишь 3 процента государственного финансирования направляется для распределения местным общинам по сравнению со средним показателем, составляющим примерно 40 процентов, в промышленно развитых странах.

55. На данном этапе требуется применение нового подхода к развитию. Должно быть обеспечено реальное внедрение механизмов, ориентированных на конкретные действия. Существующие проблемы должны решаться самым энергичным образом. Главный вопрос, который необходимо решить, можно сформулировать следующим образом: почему все эти проблемы сохраняются и нарастают, достигая невыносимого уровня в развивающихся странах? Почему женщины и молодежь находятся в особо опасной ситуации? Ответы могут быть весьма простыми, однако на местах дело обстоит намного сложнее. Если эти вопросы будут рассмотрены непредубежденно и с обеих точек зрения, концепция устойчивого развития может быть реализована.

56. В качестве отправного пункта необходимо уделять больше внимания серьезному рассмотрению двойственного характера роли женщин. Необходимо рассмотреть положение мужчин, женщин и молодежи во всех сферах общества, с тем чтобы выявить их конкретные потенциальные возможности, чаяния, практические и стратегические нужды.

57. В процессе развития населенных пунктов значительно недооцениваются, а то и полностью игнорируются две базовые важнейшие функции, выполняемые женщинами в интересах всего общества. Женщины выполняют как репродуктивные, так и производительные функции, и зачастую общество налагает на них избыточные нагрузки. Их неоплачиваемая трудоемкая деятельность редко рассматривается как «настоящая работа», однако она исключительно важна для выживания людей.

58. Весьма важно, чтобы Комиссия по устойчивому развитию отметила, что неадекватные условия жизни неблагоприятно отражаются на здоровье населения, а также на выполнении женщинами своих репродуктивных функций и на качестве воспитания ими детей. Вследствие этого дети, являющиеся потенциальными будущими лидерами, а также такие группы, имеющие особые нужды,

как женщины, коренные народы, престарелые и инвалиды, оказываются в порочном круге.

59. Эти подходы должны послужить основой для ключевых принципов национальных стратегий в области населенных пунктов. При разработке этих стратегий странам будет необходимо определить приоритеты на основе восьми программных областей в соответствии с их национальными планами и целями, в полной мере учитывая свои социальные и культурные особенности.

60. Кроме того, страны должны принять надлежащие меры для отслеживания воздействия своих стратегий на маргинализованные и изолированные группы населения, уделяя особое внимание потребностям женщин и детей.

61. В промышленно развитых странах потребляющие ресурсы города серьезно перегружают глобальную экосистему, а населенные пункты в развивающихся странах нуждаются в большем количестве сырья, энергии и более интенсивном экономическом развитии, без чего им не удастся даже преодолеть элементарные экономические и социальные проблемы. Во многих развивающихся странах правительства ввели механизмы обеспечения населения жильем, однако из-за существующих «лазеек» эти системы оказались крайне неэффективными. Одним из простых вопросов, игнорируемых правительствами, является гендерный анализ. Он не ограничивается рассмотрением материальных лишений общины, связанных с инфраструктурными проблемами. При выявлении и рассмотрении материальных потребностей необходимо учитывать риски, которые могут возникнуть для некоторых гендерных групп, вплоть до их маргинализации, особенно женщин и детей.

## **X. Национальная политика обеспечения жильем**

62. В 1991 году в Нигерии в связи с глобальной стратегией в области жилья, рекомендованной в Повестке дня на XXI век, началось осуществление национальной политики обеспечения жильем. Она нацелена на достижение устойчивого развития населенных пунктов. Вместе с тем политика развития жилого фонда в большей степени служит интересам населения со средними и высокими доходами, а предлагаемые меры по развитию жилого фонда для неимущих являются либо недостаточными, либо используются в своих интересах зажиточными группами, в связи с чем интересы детей вообще не учитываются. Неимущие не располагают средствами, необходимыми для приобретения жилья, не говоря уже о средствах, необходимых для внесения залога.

## **XI. Что необходимо сделать?**

63. В целом затруднительно указать конкретные препятствия, с которыми сталкиваются женщины и дети в контексте политики и программ развития населенных пунктов, поскольку эта область зачастую воспринимается планирующими органами, как охватывающая все население, независимо от пола. Вместе с тем внимание также привлекается к отрицательным последствиям нынешних экономических и землеустроительных стратегий для неимущих, и особенно женщин и детей, которые больше всего страдают в результате вне

дрения необоснованных стратегий и программ. Это свидетельствует о насущной необходимости:

- a) внедрения учитывающего гендерные аспекты подхода к разработке и осуществлению всех стратегий, включая политику в области жилья. Учитывающий гендерную специфику подход позволит получать данные, дезагрегированные по признаку и по классовым и возрастным группам;
- b) применения комплексного подхода к проблеме водоснабжения, электроэнергоснабжения, санитарии, регулирования сточных вод и удаления твердых отходов;
- c) обеспечения надлежащего осуществления и контроля за реализацией генеральных планов для крупных городов, когда такие планы существуют, и подготовке и осуществления новых планов, если планы отсутствуют или устарели;
- d) повышения эффективности экономики сельских районов путем развития надомного производства и агропромышленных отраслей в целях создания рабочих мест для жителей сельских районов и тем самым обуздания миграции из сельской местности в города;
- e) обеспечения не менее 75 процентов сельских общин общественными удобствами для стимулирования и поддержания развития на основе самообеспеченности в целях обуздания миграции из сельской местности в города;
- f) стимулирования участия частного сектора и общин в деятельности по модернизации инфраструктуры городов, обеспечению населения жильем и строительству инфраструктурных объектов;
- g) создания национального банка данных по населенным пунктам для хранения исходной информации, которая могла бы использоваться для совершенствования планирования устойчивого развития населенных пунктов;
- h) поощрения беспрепятственного доступа к земельным ресурсам, особенно для семей с низкими доходами;
- i) улучшения базы финансовых поступлений для целей управления развитием населенных пунктов.

## **XII. Направления политики**

64. Правительства не должны самостоятельно принимать меры по обеспечению приемлемой инфраструктуры, и молодежи необходимо предоставлять достаточную поддержку в ее усилиях — либо путем оказания ей консультативной помощи, либо предоставляя молодым людям возможность повышать уровень своего образования. Тем не менее стратегии правительства являются весьма важными инструментами для обеспечения социального равноправного, экономически жизнеспособного и структурно эффективного развития. Для этого весьма важно, чтобы правительства разрабатывали такие стратегии, которые отличаются транспарентностью и учитывают гендерные аспекты.

65. Необходимо также уделять внимание улучшению условий жизни в сквоттерных трущобах путем создания базовой инфраструктуры и предоставления услуг. Получающие такие услуги общины должны иметь возможность играть

активную роль в этой области. Они должны вносить свой посильный вклад и по сути дела играть роль инициаторов развития. Это позволит уменьшить зависимость от донорской помощи.

### **XIII. Выводы**

66. Правительствам следует осуществлять все подписанные протоколы и соглашения, основанные на Повестке дня на XXI век.

67. Необходимо укрепить различные регулятивные органы, включая Федеральное агентство по защите окружающей среды и Департамент нефтяных ресурсов, с тем чтобы они могли регулировать деятельность нефтяных компаний в дельте Нигера. Следует обеспечить расширение масштабов озеленения, а правительство должно незамедлительно приступить к внедрению предусматривающего участие населения подхода к обеспечению жильем неимущих на основе совместных усилий государственного и частного секторов, а также общин.